

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 19 (1901)  
**Heft:** 316

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>te</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Portes.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiazeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere (Titres disparus). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

## Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Luzern. 10. September. Nr. 564. Schwarz, Franz; Bieler, Eugen. **Manufakturwaren.**  
Neuchâtel. **Chaux-de-Fonds.** 9. septembre. Supplément au n° 106. Ajouter: Dreyfuss, Em. **Fournitures d'horlogerie.**  
St. Gallen. **Horschach.** 9. September. Nr. 345. Weiker & Hempfing, Chemnitz; Lesser, E. **Wäsche, Trikotage.**  
Bezirk. 10. September. Nachträge zu: Nr. 52. Anstatt Bruzda, J.: Heimer, N. **Bilder u. s. w.**  
Nr. 267. Anstatt Menschel, M.: Kohl, F. **Bilder u. s. w.**  
Thurgau. 9. September. Nr. 707. Cyprian, Gebr., Weinfelden; Barell, A.; Cyprian, A. **Tuch, Manufakturwaren.**  
Zürich. **Bezirk.** 11. September. Nr. 2989. Scherrer, Franz; Brühlmann, H.; Eichmüller, R.; Schibli, G. **Tuch.**  
Nachträge vom 9.—11. September zu: Nr. 621. Anstatt Gidion, A.: Ochsner, Clara. **Aussteuerartikel.**  
Nr. 877. Anstatt Steinborn, H.: Kittel, J. **Zithern.**  
Nr. 1064. Beifügen: Braun, K. **Bücher.**  
Vaud. **Lausanne.** 11. September. Supplément au n° 352. Ajouter: Balayn, M. **Tissus.**

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 281 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Scheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

## Kt. Bern.

## Konkursamt Biel.

(414)

Gemeinschuldner: Hofer-Götschmann, Gottfried, von Moosaffoltern, Inhaber der Firma G. Hofer-Götschmann, Betrieb des Hotels zum blauen Kreuz, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. September 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gläubigerversammlungssaal, im Amthaus zu Biel.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. Oktober 1901.

## Kt. Luzern.

## Konkursamt Hitzkirch.

(429)

Ueber Peter, Josef, Lunz, und dessen Ehefrau, geb. Ottiger, Katharina, von und in Liel, ist der Konkurs eröffnet.

Auf der Liegenschaft der Gemeinschuldner haftet eine Kaufsrestanzforderung von Fr. 4967.62 (ursprünglich Fr. 6287.62), zinstragend angegangen den 1. März 1896. Der Ansprecher dieses Kapitals ist unbekannt. Dasselbe ist durch die konkursamtliche Schätzung nicht gedeckt.

Der Inhaber des genannten Anspruchs wird hiemit aufgefordert, denselben innert 14 Tagen, vom Datum dieser Publikation an gerechnet, dem Konkursamt Hitzkirch einzusenden, unter Angabe des Zinsausstandes.

## Kt. Basel-Stadt.

## Konkursamt Basel.

(408)

Gemeinschuldner: Binkert-Siegwart, Eduard, technisches Bureau und Vertretungen.

Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. September 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts.

## Kt. Basel-Stadt.

## Konkursamt Basel.

(416)

Gemeinschuldner: Schlatte-Maag, Jakob, Inhaber der Firma «Basler Marmor-, Granit- & Syenitindustrie».

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. September 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, Erdgeschoss, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. Oktober 1901.

## Kt. Graubünden.

## Konkursamt Maienfeld in Fläsch.

(428)

Gemeinschuldner: Möhr, Paul, Pferdehändler, z. Ochsen, in Maienfeld.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1901.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. September 1901, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Maienfeld.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. Oktober 1901.

## Kt. Aargau.

## Konkursamt Rheinfelden.

(419)

Gemeinschuldner: Vollmer, Ernst und Heinrich, Gebrüder, mechanische Schreinerei in Rheinfelden.  
Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1901, infolge Austritts.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. September 1901, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Rheinfelden.  
Eingabefrist: Bis und mit 15. Oktober 1901.

## Kt. de Vaud.

## Office des faillites de Lausanne.

(422)

Faillite: Blanc de Vergéze, Marie-Joséphine, modiste, Martheray 3, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 24 août 1901.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 21 septembre 1901, à 2 heures après-midi, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 14 octobre 1901.

## Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

## Graduatoria.

(L. E. 249 u. 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

## Kt. Zürich.

## Konkursamt Aussersihl in Zürich III.

(412\*)

Im Konkurs des Schädli, Eduard, Installationsgeschäft, Langstrasse 61, in Zürich III, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern hierorts zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung desselben sind bis zum 24. September 1901 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

## Kt. Zürich.

## Konkursamt Wiedikon in Zürich III.

(417)

Gemeinschuldner: Sauselè, Jakob, Parquetier, zum «Wehrschloss», in Altstetten-Zürich.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1901.

## Kt. St. Gallen.

## Konkursamt Rorschach.

(406)

Gemeinschuldner: Frei, Jak., Korbflechter, Rorschach.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1901.

## Kt. Graubünden.

## Konkursamt Davos.

(427)

Der Kollokationsplan im Konkurs Castelberg, Franz, liegt beim Konkursamt Davos zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1901.

## Kt. del Ticino.

## Ufficio dei fallimenti di Blenio, in Acquarossa.

(425)

Faillite: Pizzotti, Alessio, fu Giuseppe-Antonio, già negoziante, di Ludiano.  
Termine per promuovere l'azione di opposizione: 25 settembre 1901 inclusivamente.

## Kt. de Vaud.

## Office des faillites de Morges.

(410)

Failli: Laffely, Jean, gypsiere-peintre, à Morges.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 septembre 1901 inclusivement.

## Kt. de Vaud.

## Office des faillites du Pays d'Enhaut.

(420)

Failli: Niedermann, Charles, à Château-d'Oex.  
Délai d'opposition: 23 septembre 1901 inclusivement.

## Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

## Kt. de Berne.

## Office des faillites de Neuveville.

(418)

Succession répudiée Landolt, F. R., vivant banquier, à Neuveville (F. o. s. du c. n° 330, fol. 1371 du 3 décembre 1898).  
Dépôt de l'état de collocation rectifié.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 septembre 1901 inclusivement.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (431)  
Gemeinschuldner: Lippmann-Hamburger, Abraham, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1901.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (430)  
Gemeinschuldnerin: Kann, Louise, Inhaberin der Firma L. Kann, Cigarren-Importgeschäft, Lorrainestrasse 56, Bern.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1901.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (436)  
Das Konkursverfahren betr. Frauen Huber-Epprecht, Anna, Holzhandlung, unter Feldeggstrasse, Zürich V, ist durch Beschluss des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1901 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (411)  
Gemeinschuldner: Lilienfeld, Heinrich (Salomon Hersch), Handelsmann, in St. Gallen.  
Datum des Schlusses: 12. September 1901.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (434)  
Aus dem Konkurs des Wolffers, David, in Enge, Zürich II, werden Freitag, den 20. September 1901, nachmittags 2 Uhr, im Saale des Hotel «Rigi» in Enge, Zürich II, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:  
a. Schuldbriefe: per Fr. 34,100 und Fr. 15,000 auf Liegenschaften in Zürich III, per Fr. 11,500 auf solchen in Zürich IV und per Fr. 16,000 auf einer Liegenschaft in Wetzikon.  
Ueberbesserungsbrief per Fr. 10,000 auf einer Liegenschaft in Frauenfeld.  
Eine Lebensversicherungspolice per Fr. 30,000, fällig im Jahre 1904.  
Drei Obligationen à Fr. 1000, mit Grundpfandrecht, der Portlandcementfabrik Lägern.  
b. Ca. 15 Guthaben in grösseren Beträgen, zumeist bestritten.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Hottingen in Zürich V. (424)  
Aus dem Konkurs über Urban, Joseph, Restaurateur, von Isen (Bayern), wohnhaft zum «Plattengarten» in Fluntern, Zürich V, werden Montag, den 14. Oktober 1901, von nachmittags 3 Uhr an, im Restaurant zum «Plattengarten» in Fluntern, auf 1. öffentliche Steigerung gebracht:  
1) Ein Wohnhaus mit Zinnen- und Abtrittanbau, unter Nr. 2<sup>a</sup> für Fr. 77,400 asssekuriert.  
2) Ein Wohnhaus, mit Zinnenanbau mit Zimmern und zwei gewölbten Kellern, unter Nr. 2<sup>b</sup> für Fr. 47,100 asssekuriert.  
3) Ein Nebengebäude mit Werkstatt und Magazin, unter Nr. 148 für Fr. 8000 asssekuriert.  
4) Ein Kegelbahngebäude mit Ladenanbau, unter Nr. 101 für Fr. 1900 asssekuriert.  
5) Ein Stall- und Remisengebäude mit Wohnung, ein gewölbter Keller und ein Treppenanbau, unter Nr. 365 für Fr. 20,000 asssekuriert.  
6) 20 Aren 17,60 m<sup>2</sup> Land, worauf obige Gebäulichkeiten stehen, mit grosser schattiger Gartenwirtschaft, alles an- und beinander auf der «Platte» in Fluntern gelegen.  
7) Der unter der Plattenstrasse befindliche gewölbte Keller, mit Eingang vom Gebäude Nr. 2<sup>b</sup> her bis zu dem auf der östlichen Grenze der Strasse gesetzten Markstein.  
8) Die Hälfte an den Wasserquellen im Lande Kat.-Nr. 515, 883, 882 und 377, die sich befinden und noch vorfinden werden.  
9) Die Hälfte an einer Wasserquelle im Lande Kat.-Nr. 927 und Nr. 762.  
Behufs Besichtigung des Etablissements zum «Plattengarten» wende man sich an das Konkursamt Hottingen.  
Das Gantprotokoll kann vom 4. Oktober 1901 an hierorts eingesehen werden.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Küssnacht. (253/398)  
**Liegenschafts-Steigerung.**

Im Konkurs über Brandenberger-Hofmann, Emil, in Küssnacht, werden Dienstag, den 17. September 1901, nachmittags von 3 Uhr an, in der Wirtschaft zum «Ochsen» dahier öffentlich versteigert:

- 1) Ein Wohnhaus mit Werkstätte, ein Anbau für Fräselei, ein Dampfhaus mit Schleiferei und Zinne, ein Hohlkamin und eine Turbine mit Wellbaum und 2 konischen Rädern — alles unter Nr. 305 für Fr. 23,600 asssekuriert — nebst Umgelände und Holzplatz.
  - 2) Ein Sägegebäude, ein Sägeanbau, ein Reservoir und 2 Schleusen, sowie die Wasserleitung — unter Nr. 304 für Fr. 7000 asssekuriert — nebst Sägeplatz und Wasserrecht.  
Dieses Etablissement besitzt vollständige Dampfanlage und es steht ihm ein Wasserrecht am Küssnacherbach zu. Es enthält: komplette Bauholzfräse, Fleischhackmaschine, komplette Dampfschleife mit zwei Steinen, eine Poliermaschine etc., kleine Fräse und Vollgatter.
  - 3) Ca. 21 Aren 60 m<sup>2</sup> Reben im Tüllisee.
  - 4) Ca. 28 Aren 80 m<sup>2</sup> Reben im Tüllisee.
  - 5) Ein ganzer Teil an der Küssnacher Korporationswaldung.
  - 6) Ein Wohnhaus mit Werkstätte, ein Wasserreservoir, eine Schmiedesse mit Windflügel, und eine Scheune — alles unter Nr. 302 für Fr. 24,500 asssekuriert — nebst ca. 12 Aren 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Baumgarten in der Wiltswacht.
  - 7) Ein Wohnhaus und Kelleranbau mit Zinne — unter Nr. 303 für Fr. 22,000 asssekuriert — nebst dem Platz, worauf dieses Gebäude steht, ca. 1 Are 27 m<sup>2</sup> 80 dm<sup>2</sup> gross.
  - 8) Die unausgeschiedene Hälfte an ca. 99 Aren 55 m<sup>2</sup> Wiesen und Waldung in der Reuterwies.
- Die Steigerungsbedingungen, sowie das Verzeichnis der Pertinenzen liegen vom 5. September 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Im Konkurs über Brandenberger-Hofmann, E., in Küssnacht, wird Dienstag, den 17. September 1901, nachmittags 2 Uhr, im «Ochsen» dahier, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:  
Ein Schuldbrief für Fr. 8000, datiert 18. September 1897, haftend auf Liegenschaften des Kridars in Küssnacht.

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (421)

Aus dem Konkursamt des Moser, César, gewes. Bauunternehmer in Bern, werden Samstag, den 19. Oktober 1901, nachmittags von 2 Uhr an im Café des Alpes, Zähringerstrasse 15, Länggasse Bern, an eine öffentliche Steigerung gebracht:

- 1) Das Doppelwohnhaus No. 8 am Fischerweg im Länggassquartier nebst Grund und Boden, im Halte von 8,26 Aren, Brandversicherung Fr. 59,600, Grundsteuerschätzung Fr. 68,000, amtliche Schätzung Fr. 71,000.
  - 2) Das Doppelwohnhaus No. 10 am Fischerweg, nebst Grund und Boden, im Halte von 9,52 Aren, Brandversicherung Fr. 59,700, Grundsteuerschätzung Fr. 69,000, amtliche Schätzung Fr. 71,000.
  - 3) Das Doppelwohnhaus No. 5 am Frobergweg im Länggassquartier, nebst Grund und Boden, im Halte von 5,36 Aren, Brandversicherung Fr. 62,300, Grundsteuerschätzung Fr. 68,500, amtliche Schätzung Fr. 72,000.
  - 4) Das Doppelwohnhaus No. 7 am Frobergweg, nebst Grund und Boden, im Halte von 5,36 Aren, Brandversicherung Fr. 63,000, Grundsteuerschätzung Fr. 70,500, amtliche Schätzung Fr. 72,500.
  - 5) Das Doppelwohnhaus No. 9 am Frobergweg, nebst Grund und Boden, im Halte von 5,37 Aren, Brandversicherung Fr. 63,000, Grundsteuerschätzung Fr. 70,500, amtliche Schätzung Fr. 72,500.
  - 6) Das Doppelwohnhaus No. 11 am Frobergweg, nebst Grund und Boden, im Halte von 9,26 Aren, Brandversicherung Fr. 82,500, Grundsteuerschätzung Fr. 89,500, amtliche Schätzung Fr. 90,000.
- Die Steigerungsbedingungen sind vom 9. Oktober an beim Konkursamt Bern-Stadt aufgelegt.

**Kt. Basel-Land.** Konkursamt Arlesheim. (409)

Aus der Masse Kochendorfer-Schweizer, Heinrich, in Basel, wird am Dienstag, den 24. September 1901, nachmittags halb 3 Uhr, im «Rössli» in Münchenstein versteigert werden: 38 Aren 45 m<sup>2</sup> Matten in der Birmatt.  
Schätzung Fr. 9600.

Aus der Masse Meier & Nass, Baugeschäft in Basel, wird am Samstag, den 5. Oktober 1901, abends halb 5 Uhr im «Rössli» Münchenstein gemäss B.-G. 259 resp. 143 versteigert werden: der ideelle Anteil der Masse an 63 Aren 14 m<sup>2</sup> Acker im Dillacker.  
Schätzung des Ganzen: Fr. 17,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. September 1901 an zur Einsicht offen.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.**  
(B.-G. 296—297 n. 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Bern.** Konkursamt Biel. (415)

Gemeinschuldner: Die Kollektivgesellschaft Voirol frères, Uhrenfabrikationsgeschäft in Biel.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 27. August 1901.  
Sachwalter: Notar Fritz Kunz, Konkursbeamter, in Biel.  
Eingabefrist: Bis und mit 4. Oktober 1901.  
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Oktober 1901, nachmittags 3 Uhr, im Gläubigerversammlungsorte im Amtsbau zu Biel.  
Aktenaufgabe: Vom 6. Oktober 1901 an.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung. (435<sup>a</sup>)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Wäckerli, Jakob, Kaufmann, Weinbergstr. 117, in Zürich IV, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt worden auf Freitag, den 27. September 1901, vormittags 10 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse Nr. 1. Dieselben können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Ilmweil. (396<sup>b</sup>)

Zur Verhandlung des vom Konkursamt Wald für Reiser-Schäufelberger, Albert, Blattmacher, in Wald, eingereichten Nachlassvertrages ist Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 12. September 1901, vormittags 9 Uhr, in das Gerichtsgebäude in Ilmweil.

Den Gläubigern wird hievon Kenntnis gegeben und denselben freigestellt, allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag geltend zu machen. Im Unterlassungsfalle würde Verzicht auf Einwendungen gefolgert.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Solothurn.** Amtsgericht von Olten-Gösgen. (426)

Das obgenannte Amtsgericht, als Nachlassbehörde, hat heute Mittwoch, den 11. September 1901 dem Nachlassvertrag des Siegwart-Köhler, Otto, Wirt und Negociant in Trimbach, in Anwendung von Art. 305 u. ff. des B. G. die Bestätigung erteilt.

**Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (407)

Débitur: Carfagni, Dionigi, marchand de comestibles, à Genève, Rue de Monthoux, 16.

Date de l'homologation: 9 septembre 1901.  
Un délai de 15 jours, pour intenter action, est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. 295—297 et 300.)

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.****Ediktallationen.**

**Kt. Zürich.** *Bezirksgericht Zürich, Konkursrichter.* (423/433)

Gegen Weber-Müller, Robert, Kaufmann, von Rüti, Zürich, wohnhaft gewesen Riedstrasse 348, Zollikon, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat die Genossenschaft «Eigenheim» Zürich, für die Schuldbrief-Forderung von Fr. 42,700.— nebst Zinsen, gestützt auf Artikel 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Mittwoch, den 18. September 1901, vormittags 11 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude Selnau-Zürich, Selnaustrasse 9, Saal II, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheins wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Gegen Kunz-Fleckenstein, H., Kaufmann, wohnhaft gewesen Seestrasse 11, Zürich II, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat das Advokaturbureau von Haggenmacher & Sulzer, Zürich I, namens

- 1) der Frau Wwe. Fleckenstein-Billeter in Wädenswil,
- 2) der Frau Wwe. Hubacher-Billeter in Zürich,
- 3) der Frau F. de Wille-Billeter. Rickelshausen b. Radolfzell, Baden,

für die Gesamtforderung von Fr. 104,186.75 Rp. nebst Zinsen, gestützt auf Art. 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes, das Konkursbegehren gestellt. Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Samstag, den 14. September 1901, vormittags 11 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude Selnau-Zürich, Selnaustrasse 9, Saal II, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheins wird auf Grundlage der Akten entschieden.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Interlaken.* (413)

**Auflage der Schlussrechnung und Verteilungsliste.**

Gemeinschuldner: Völkle, Theodor, Schreiner, in Unterseen.  
Auflagefrist: 24. September 1901.

**Kt. Aargau.** *Bezirksgericht Aarau.* (432)

**Konkurs-Eröffnung.**

Nachdem der Schuldner Schmidlin-Höflin, August, von Aesch (Baselland), früher Wirt in Buchs, dato unbekannten Aufenthalts, der an ihn erlassenen öffentlichen Vorladung keine Folge geleistet, hat das Gericht, gestützt auf das gestellte Konkursbegehren des Notars Jakob Lüscher in Aarau, als Vertreter von zwei Gläubigern, erkannt:

- 1) Ueber Schmidlin-Höflin, August, vorgenannt, wird gemäss Art. 190, Ziff. 1 B.-G., der Konkurs eröffnet.
- 2) Datum der Konkurseröffnung: Samstag, den 7. September 1901, nachmittags 1 Uhr.
- 3) Mit dem Vollzuge wird das Konkursamt Aarau beauftragt.
- 4) Das Erkenntnis ist dem Schuldner durch einmalige öffentliche Publikation mitzuteilen.
- 5) Eine Berufung gegen dieses Erkenntnis kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im schweiz. Handelsamtsblatte an gerechnet, an das aargauische Obergericht hier eingereicht werden.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Obligation Nr. 654 der Sparcassa Gossau de Fr. 1000, d. d. 3. Juni 1901, lautend auf Kinder Giger, Zimmermeisters, erster Ehe, in Andwil, ist verloren gegangen. (W. 88)

Laut Beschluss des Bezirksgerichts Gossau vom 25. Juli 1901 wird anmit der unbekannte Inhaber dieser Obligation im Sinne von Art. 850 ff. O. R. aufgefördert, dieselbe innert der Frist von drei Jahren, vom Tage der ersten

Publikation an gerechnet, beim Präsidenten besagten Gerichtes vorzuweisen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird.  
Gossau (Kt. St. Gallen), den 14. August 1901.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Le 28 mai 1900, Emile Wüthrich, fils d'Isaac et de Joséphine, née Studer, de Trub, canton de Berne, demeurant à Courroux, a été déclaré en faillite. Emile Wüthrich était assuré à la Société d'assurances sur la vie, à Karlsruhe (Allgemeine Versorgungsanstalt im Grossherzogtum Baden, Karlsruher Lebensversicherung), en vertu d'une police d'assurance n° 93,601, pour une somme de fr. dix mille. La police en question qui a été comprise dans l'actif du failli, a disparu et elle est par la présente déclarée nulle et sans valeur (art. 105 C. F. O.) aux fins de permettre à la compagnie de verser le prix de rachat à l'administration de la masse en faillite. Tous ceux qui ont des droits sur cette police ou sur sa valeur, sont sommés de faire valoir leur opposition au paiement à la dite masse en faillite, par écrit avec motifs à l'appui au greffe du tribunal du district de Delémont, et ce jusqu'au 15 octobre prochain.

Fait à Delémont, le 11 septembre 1901. (W. 99)

Permis le président du tribunal: Pour la masse en faillite Emile Wüthrich:  
A. Vermeille. Gotschel, avocat.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle****Marken. — Marques.****Eintragungen. — Enregistrements.**

**Nr. 13,870.** — 10. September 1901, 6 Uhr p.

**Dynamit Nobel, Fabrik,**  
Isleten (Uri, Schweiz).

**Sprengstoffe.**

(Erneuerung von Nr. 455, eingetragen für Dynamit und Gelatine.)

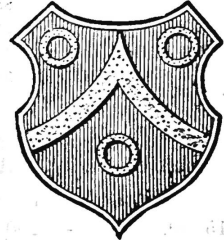
**DYNAMITE NOBEL**

**Nr. 13,871.** — 11. September 1901, 6 Uhr p.

**Jezler & Co, Fabrikanten,**  
Schaffhausen (Schweiz).

**Silber- u. Goldwaren.**

(Uebertragung von Nr. 565 der Firma J. Jezler.)

**Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.**

Il est porté à la connaissance du public, que la préfecture de Nyon a délivré, le 9 septembre courant, un duplicata de la carte de légitimation n° 2668 pour voyageur de commerce à MM. Lincio et Giovanna, tissus et confections, à Begnins (Vaud). (V. 23.)

Cette carte remplace celle qui avait été délivrée le 19 janvier 1901 sous le même numéro, laquelle ayant été égarée est annulée par le présent avis.  
Lausanne, le 11 septembre 1901.

Département de Justice et Police.

Annoncen-Pacht:  
Rodolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

## Société des Hôtels National et Cygne, Montreux.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires  
est convoquée pour

le vendredi, 27 septembre 1901, à 3½ heures de l'après-midi,  
à l'Hôtel du Cygne à Montreux.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1900/1901.
- 2° Rapport des contrôleurs. (1567)
- 3° Votation sur les conclusions des rapports et fixation du dividende.
- 4° Renouvellement du conseil d'administration.
- 5° Nomination des contrôleurs pour 1901/1902.
- 6° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission pour l'assemblée seront délivrées sur dépôt des actions par la Banque de Montreux jusqu'au 26 septembre à midi.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 mai 1901 ainsi que le rapport des contrôleurs seront dès le 16 septembre courant déposés à la Banque de Montreux, à la disposition de MM. les actionnaires.

Montreux, le 13 septembre 1901.

**Le conseil d'administration.**

„Dodge“ Hölzerne „Dodge“

**Riemenscheiben.**

1000 auf Lager. — Prospekte gratis.

Generalvertreter: (976)

Bachofen & Hauser, Uster.

Die vorzüglichsten, sparsamsten



# Gas-Kochapparate

und

## Gas-Heizöfen

(974)

sind diejenigen der

### Schweizerischen Gasapparaten-Fabrik Solothurn.

Vorrätig bei den meisten

Gaswerken und Gas-Installations-Geschäften.

## Welche

Bank oder Agent beschäftigt sich mit der Bildung von Aktiengesellschaften oder wer vermittelt stille Teilhaber? (1503)

Gef. Offerten unter Chiffre Z L 6461 an Rudolf Mosse, Zürich.

Junger, sprachkundiger Kaufmann (aus Zürich), der mehrere Jahre im Ausland, teilweise auch als Reisender tätig war, sucht

## Vertretung

leistungsfähiger Firmen für die Schweiz zu übernehmen. (1569)

Gef. Offerten unter Chiffre Z O 6464 an Rudolf Mosse, Zürich.

## Schönster Zimmerschmuck,

best. Mittel gegen kalte Füße, herri. Geburtstags- und Gelegenheitsgeschenke. Haidsnuckentepichfelle a. d. Lünebg. Haide, wolfsgr. u. weiss (w. Eisbär), Naturform, ca. 1 m l., 4—7 Mk. Katzenfelle best. Mittel gegen Gicht und Rheumatismus, 2—3 Mk. Illustr. Preisliste frei. (1366)

W. L. Bohlmann, Kürschner, Winsen a. d. L.

## Avis.

Tous créanciers ou débiteurs de la succession de Mr. A. M. Cherbuliez, décédé le 11 juillet 1901, sont priés de produire leurs comptes en main de Mes<sup>rs</sup> Cherbuliez, notaires, Corratier n° 26, ou de Me Aloys Pictet, avocat, Fusterie n° 12 à Genève. (1565)

# Erste schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik

**R. & E. Huber, Pfäffikon (Zürich).**

Gegründet 1895.

**Fabrikation aller technischen Weich- und Hartgummi-Artikel.**

Dichtungs-Platten, Tuckschnüre, Mannlochband, Ringe geschlossen und sonstiges Verdichtungs-material. Pumpenklappen für Wasser, Dampf, Oel. Idealplatte, Silberplatte für hohen Dampfdruck, Profilgummi für Dichtungen, Ventilkugel-Pfropfen, Trichter, Buffer, Billardbände. Brauerei-Schläuche, Druck- und Saug-Schläuche, Dampf-Schläuche, Wasser-Schläuche, Gas-Schläuche, Säure-Schläuche. Flaschen-Scheiben. Equipagen-Reifen. Wringwalzenbezüge, Waschwalzenbezüge, Appreturwalzen-Bezüge, Bremsklötze, Matten und Läufer. Hartgummi-Platten, -Stäbe, -Röhren. Hartgummi-Façonstücke. Jenkins-Ventilringe etc.

(978)

## Gotthardbahn-Gesellschaft.

### VII. Auslosung

VON

**3½ % Obligationen**

rückzahlbar am 30. September 1901.

Bei der nach Massgabe der Bedingungen für das 3½ % Anleihen vom 1. April 1895 am 17. Juni abhin in Gegenwart eines beeidigten Beamten vorgenommenen siebenten Auslosung, sind folgende Obligationen-Nummern gezogen worden:

#### 300 Obligationen lit. A von Fr. 500.

Nr. 6461—6480, 8301—8320, 11761—11780, 15441—15460, 18241—18260, 22381—22400, 35241—35260, 35521—35540, 44741—44760, 45181—45200, 60581—60600, 69001—69020, 69021—69040, 76581—76600, 92361—92380.

#### 220 Obligationen lit. B von Fr. 1000.

Nr. 13721—13730, 14101—14110, 15011—15020, 24841—24850, 25001—25010, 27431—27440, 32281—32290, 33491—33500, 33581—33590, 35191—35200, 39311—39320, 40321—40330, 42291—42300, 44141—44150, 44361—44370, 51461—51470, 53061—53070, 55241—55250, 56331—56340, 59941—59950, 69591—69600, 70501—70510.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt zum Nennwerte kostenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons Nr. 14—24 samt Talon vom 30. September 1901 ab bei unsern gewohnten Zahlstellen in der Schweiz und Deutschland.

**Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. September 1901 auf.** (1172)

**Restanzen von frühern Auslosungen:**

**Keine.**

Luzern, den 20. Juni 1901.

Die Direktion der Gotthardbahn.

## Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Aktienkapital 8,000,000 Fr. — Reservefonds 2,120,000 Fr.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

**3½ % Obligationen**

auf Namen oder Inhaber lautend, gegenseitig 3—5 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Einzahlungen werden entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in Frauenfeld; ferner bei unseren Filialen in Romanshorn und Kreuzlingen, sowie bei Herren Kaufmann & Cie. in Basel, Herren C. W. Schläpfer & Cie. in Zürich u. Herren Wegelin & Cie. in St. Gallen. (1498)

Frauenfeld, den 28. August 1901.

Die Direktion.

Buchdruckerei JENT & Co. in Bern.

## 4½ % Hypothekar-Anleihen

I. Ranges

Command. Aktien-Gesellschaft Pfyffer & Cie., Luzern,

### Grand Hôtel National.

Folgende Obligationen dieses Anleihe sind durch die vorgeschriebene Auslosung zur

#### Rückzahlung

auf den 1. Oktober 1901 ausgelost worden:

(1523)

Nr. 34, 67, 93, 226, 243, 506, 619, 861, 1159, 1228, 1258, 1262 und 1296.

Die bezüglichen Titel werden vom 1. Oktober 1901 an in Luzern bei der Tit. Luzerner Kantonalbank, in Zürich bei der Tit. A.-G. Leu & Co. eingelöst und sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons abzuliefern. Vom 1. Oktober 1901 an hört die Verzinsung derselben auf.

A.-G. Grand Hôtel National.

### Aktiengesellschaft

der

## Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie.

in

### Kriens-Luzern.

#### Specialitäten:

**Turbinen** aller Art. Spectalkonstruktionen f. Dynamobetrieb nach eigenen, patentierten Systemen. Hochdruckturbinen, Präzisions-Regulatoren höchster Leistungsfähigkeit. — Wehranlagen, Transmissionen, Hochdruckpumpen.

**Maschinen f. Holzstoff-Papier- und Kartonfabrikation.**

**Horizontale u. Vertikale Bandsägen** zum Schneiden von Brettern, Bauholz etc. Sägeblattschärfmaschinen.

**Kesselschmiedearbeiten** als: Dampfkessel, Reservoirs, genietete Blechröhren für Wasserleitungen.

**Drahtseilbahnen** für Personenbeförderung.

**Eiserne Brücken** Baukonstruktionen, Leitungsmaste etc. (1858)

**Rohguss** in Eisen und Metall nach vorhandenem, reichhaltigem Modellager oder einzuschneidenden Modellen.

Riemenscheiben aus Schmiedeeisen

**Hünerwadel & Co., Horgen**

Riemenscheiben aus Holz

(77)

## Spucknäpfe für Fabriken etc.



mit **Wasserbehälter**, nach Anleitung des eidg. Fabrikinspektors, zur Verhütung der Tuberkulose durch Uebertragung in Fabriken etc., empfiehlt billigst



(1016) **G. Meyer, Burgdorf.**

Durch deren elegante Form (ohne Griff) sind solche auch für Hotels, Private etc. sehr passend.

Man verlange Prospekte und Muster.

### Papierhandlung en gros

**A. Jucker, Nachf. v.**

**Jucker-Weymann, Zürich.**

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

(1026)

Imprimerie Jent & Co. à Berne.